

## No hay tales piltrafas ni tales canes

Don Paco Ruiz, quien tuvo la prudencia de no contestar unos insultos que en las columnas de *El Imparcial* le prodigaron algunos españoles (no naturalizados) se desahoga en *La Información* de ayer contra mi modesta personalidad, por haber aparecido en este periódico un suelto humorístico en el que nada ofensivo se encierra para el señor Ruiz, quien supone—no sé por qué—que lo ataco con un furor digno del que defiende el rancho, o del cana a quien tratan de arrebatar la piltrafa.

Digo y repito, que nada ofensivo hay para el señor Ruiz en el suelto que tanto le ha lastimado, a él que no se dió por ofendido con los fuertes insultos que otros le han dirigido; y pretendiendo el señor Ruiz coger el rábano por las hojas, saca a cuento la incompatibilidad de la campaña que mi periódico emprende en favor de Guatemala y de mis simpatías por la causa alemana. Si el señor Ruiz no tuviera obstruido el sentido común, comprendería que su argumento carece de razón. Puede ojear, ahí mismo en Limón, y verá que el Cónsul de Guatemala en ese puerto es uno de los más convalidados germanófilos de esa ciudad, sin que por eso haya incurrido en el enojo de ilustre gobernante guatemalteco que al discernirle tal cargo de confianza ha podido apreciar en él dotes de competencia, laboriosidad, honradez e inteligencia que le harán conservar tal cargo a despecho de sus sim-

patías pro-alemanas. Pero el señor Ruiz, amigo de meterse en vidas ajenas, cuando tanto debe cuidar de que la suya no reluzca al sol, no tuvo necesidad de ir tan lejos, ni de saltar al otro extremo de la América Central: podría haber encontrado el argumento en mi propia casa, en mi hogar. Mi esposa, la madre de mis hijos, es inglesa, y esta circunstancia no es obstáculo para que yo sea un germanófilo convencido.

El caso ha sido otro, y es inútil tratar de *taparlo* saliéndose por la *tangente*. El señor Paco Ruiz se metió en la controversia originada con motivo de la neutralidad de España, y al meterse en lo que no debía, usurpó un título, el de español, del que había renegado. Algunos, por este hecho, insultaron a Paco Ruiz, yo me limité a bromear, sin ofenderle, cuando el propio Ruiz sabe que yo estoy en posesión de antecedentes y *documentos* mediante los cuales podría decirle lo que no le han dicho otros. Por esto, Paco Ruiz habla de las piltrafas que me pueden arrebatar, el mismo Paco Ruiz que, para luchar por la vida en esas latitudes, tiene que hacer papeles, a los que yo nunca pude acostumbarme de soltero, y a los que no recurriré por nada del mundo ahora que tengo hijos que llevan mi apellido.

A. CÁMARA

## NUEVO FISIOLÓGICO TRATAMIENTO EN DESORDENES NERVIOSOS

En muchos desórdenes del sistema nervioso, especialmente cuando hay pobre oxidación y depresión de espíritu, falta de ánimo, alegría, buen humor, es indudable que las glándulas de secreción interna funcionan defectuosamente. Esto sucede especialmente a las mujeres y particularmente así que han pasado la edad de cuarenta años, uno de los períodos más críticos de su vida.

**Hormotone** es el medicamento más indicado, pues no solamente alivia el sistema nervioso, insomnio, etc., sino que cimenta completamente el sistema y da vigor.

**Hormotone** ayuda a defenderse de las características de la vejez y habilita a la mujer para disfrutar de la vida como nunca pudo imaginarse. **Hormotone** es un producto opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. CARNRICK CO., New York, ya que la Oportoterapia es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas de animales, siendo la más reciente conquista de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos Agentes:

**Secretogen**; para las enfermedades del estómago.

**Kinazyme**; especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando hay falta de apetito.

**Trypsogen**; 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien remita en sellos de correo cinco centavos oro americano para el franqueo a la dirección de G. W. CARNRICK CO., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. D 28, New York.

Nuestras tabletas se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticario, o en San José a Hermann & Zeledón, y en Puntarenas a Manuel J. Grillo.

paraba una nota a los aliados en la que les explicaba cuales eran las miras de Rusia.

Nosotros suponemos que no tratándose de los Dardanelos porque era cuestión convenida que los ocuparía Rusia, ni tratándose tampoco de la cuestión de Servia porque ya estaba acordada (no efectuada) la reconstrucción de este reino, ni tratándose de la autonomía o independencia de Polonia que ya se resolvió hace mucho tiempo por los aliados y se llevó a cabo por los alemanes, nosotros suponemos que no tratándose de ninguno de dichos casos, ya

### Intereses generales

## Don Macedonio...le hablan

De mal en peor van las mejoras que se pretenden hacer en el incómodo casuchón en que se encuentran las oficinas de correos de esta ciudad.

El amigo don Lucas, para evitar las molestias que a él y sus empleados le causaba el viento en la ventanilla de despacho, dispuso trasladarla al lado Sur del casillero, y ahora los pobres paganos somos los que vamos a depositar nuestras *misivas* al correo, pues en el rincón que queda este despacho, con solo una persona medianamente gruesa que penetre cuando alguien está haciendo su depósito, aquel queda obligado a aguardar a que aquella buena persona se retire para poder salir de aquella jaula o ratonera.

Ya es hora de que el señor Administrador General de Correos don Macedonio Esquivel, quien se ocupa en los asuntos que atañen al buen servicio postal y que dicho sea de paso está cómodamente instalado en

solucionados, debe tratarse de algo nuevo.

¿Y no será de la paz, entonces, de lo que se trate en esa nota en que los gobernantes exponen a sus aliados cuales son las miras de Rusia?

Si este cable no fuese significativo, hay otro más significativo todavía, publicado en los periódicos antier jueves, y que procede del servicio Reuter, en el que se afirma que en Petrogrado tuvo lugar una gran manifestación contra la paz, en que tomaron parte muchos soldados convalescientes. Desde luego que se ha celebrado una manifestación contra la paz es porque se proyecta hacerla y esto se le ocurre al más topo.

¿Qué dirán los aliadofilos si el pueblo inglés celebra una manifestación contra la paz?

Pues sencillamente que habría alguien que la deseaba o trataba de hacerla en las altas esferas gubernamentales.

Y algo parecido sucede en Rusia.

Como si los hechos quisieran ponerse de nuestra parte ayer los cables vuelven a anunciar que el gobierno ruso prepara una nota a sus aliados en la cual les explicará sus propósitos.

Pero lo más extraño es que también aparece otro aerograma en que dice que ha ocurrido una revolución en las calles de Petrogrado, o San Petersburgo—ahora no sabemos como llamarlo—en que ha habido muertos, y en que un general ha sido herido.

¿Contra quién es esta revolución?

¿Contra el Czar preso?—No

¿Contra los que quieren intensificar la guerra?—quien sabe...

¿Contra los que no quieren la paz?—Es posible.

De cualquier forma que sea el guisado ruso huele mal para los aliadofilos.

La catedral de Reims ha sido bombardeada nuevamente por los alemanes.

Pero en tal caso el servicio de cables debe ser un solemne embustero.

Porque hace tiempo nos dijo que la catedral de Reims había sido bombardeada un millar de veces y había quedado destruida.

Pero por lo visto no eran ciertas aquellas noticias cuando está siendo bombardeada de nuevo.

Según los cables Reuter, los austriacos han desistido de la proyectada ofensiva contra los italianos.

Según unos, es porque Ale-

(Pasa a la 4a. plana)

## Crónica de Guatemala

El Licenciado Estrada Cabrera toma posesión de la Presidencia de la República en el nuevo periodo que terminará en 1923—Manifiesto que dirige a los guatemaltecos—Suntuosas manifestaciones en su honor—Las colonias centroamericanas—Las colonias sudamericanas—La colonia mexicana—Un té champagne—La gentil Leonorcita Mayorga Rivas—El poeta Máximo Soto Hall

Guatemala, 31 de marzo de 1917.

Señor Director de

"El Correo del Atlántico"

Cartago.

Muy Señor mío:

Con la manifestación hecha anteayer en la tarde por la Colonia Mexicana compuesta de ciudadanos probos, dignos y trabajadores, concluyeron los actos relativos a la toma de posesión de la Presidencia de esta República por el señor licenciado Estrada Cabrera. En dicha manifestación se agradece la hospitalidad de los guatemaltecos y la bondad del Gobierno al amparo de cuyas benéficas medidas todo mexicano que quiera vivir honradamente en el país halla cuanto apoyo necesite a fin de conseguir los indispensables medios para su subsistencia.

Con el objeto de que hubiera la mayor regularidad en las fiestas dedicadas al eximio gobernante señor Estrada Cabrera, se formó un Comité que hizo un programa fijando el número de días y el orden en que aquellas debían realizarse; pero no fué posible circunscribir el entusiasmo de las gentes al cuadro que le fijaba límites. No solo alteraron el orden impuesto sino que prolongaron las manifestaciones y por esta causa hemos tenido torneos de cultura y civismo casi todo el mes que hoy termina, pues empezaron el 11 y concluyeron el 29.

Inútil es decir que todas las clases sociales se disputaron el honor de sobresalir en los respectivos festejos; alboradas ofrecidas unas por señoras y otras por caballeros; desfiles de militares y paisanos, de colegios y escuelas de la capital y de los

(Pasa a la 3a. plana)

## DICE JESS WILLARD, CAMPEÓN MUNDIAL DEL PUGILATO "TOMEN HIERRO NUXADO"

Si quieren tener abundancia de Fuerza, Resistencia, Salud y Músculos como yo tengo."

Un Secreto inédito hasta ahora de sus Grandes Victorias sobre Jack Johnson y Frank Moran.

Hierro Nuxado ordinario acrecienta a menudo las fuerzas y resistencia de personas delicadas, nerviosas, en un 200 por ciento en el término de dos semanas.



La abundancia de hierro en mi sangre es lo que yo considero el secreto de mi gran fuerza, vigor y resistencia.

Jess Willard.

NOTA ESPECIAL.—El doctor Bourgeois, de París, que ha efectuado extensos estudios tanto en Europa como en América, ha sido comisionado especialmente para hacer una completa investigación acerca del verdadero secreto de la gran fuerza, vigor y resistencia de Jess Willard, y el valor prodigioso del hierro nuxado como constructor de energías.

NEW YORK.—Durante una entrevista en su habitación del Hotel Colonial, dijo Mr. Willard: "Así es; tengo un químico conmigo para estudiar el valor de los distintos alimentos y productos y su virtud para producir aquella fuerza y resistencia que tanto se necesitan en la arena pugilística. Por recomendación suya he tomado hierro nuxado con frecuencia y he abogado particularmente por el libre uso de hierro en todos los que quieren obtener gran energía física y mental. Seguro estoy de otras mil enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías."

NOTA.—El hierro nuxado que recomienda mas arriba el Dr. Bourgeois no es una medicina patentada ni un remedio secreto, sino que en Francia y Estados Unidos es bien conocido de los señores farmacéuticos y recetado por los médicos. Es asimilado con facilidad, no ennegrece la dentadura ni revuelve el estómago y es un remedio poderoso en casi todas las formas de indigestión, nerviosidad, anemia, desarréglos del hígado, pobreza de sangre y otras enfermedades. Se vende en las principales farmacias y droguerías.

## 4 de mayo de 1910

Ayer, en conmemoración del 7º aniversario del horroroso cataclismo que destruyó esta ciudad, celebró una solemne misa en la iglesia de San Francisco, en sufragio de las víctimas de aquella noche aciaga y tenebrosa que aún llena de espanto a cuantos presenciamos la rudeza y crueldad de la hecatombe.

La actitud de los escolares, guiados por sus Directores y Maestros, en contribuir para la misa que solemnitizaron con su presencia, a ese acto cristiano que manifiesta la esperanza halagadora de no haberse extinguido, a pesar de la época de indiferentismo, el sentimiento religioso, es de suya hermosa y edificante, puesto que, con la entereza de carácter, antes que con la pusilanimidad del llanto, ellos, esa parvada de pequeños, sustraen a sus labores escolares las primeras horas de una mañana, para enviar un recuerdo a los que sucumbieron en el combate establecido por el furor de un movimiento rudo y cetero, que dió en tierra con los edificios y casas que antes hicieron magistosa y severa a la villa metropolita.

Háase escrito muchas frases y lejos de despertar el recuerdo de hechos tan desagradables como de detenernos en sentimentalismos reñidos con el empuje del progreso, simbolizado en aquel proverbio de "a Dios rogando y con el mazo dando," sí nos mueve el pesar a dedicar estas líneas a la memoria de aquellos centenares de muertos, entre los cuales hubo mayor número de inocentes que no tuvieron ni la postrer caricia de la madre, como también aquellos no tuvieron la mano caritativa y abnegada que mitiga aquella devoradora sed de la agonía, producida por el enorme y descomunal peso de los escombros, que momentos antes fueron cómodas habitaciones, en donde reinó la tranquilidad del hogar.

Vaya para los maestros y educandos nuestra frase sencilla y sincera de encomio, así como fué la oración de ellos elevada ayer a Dios para los que fue-

ron, como un estímulo por tan noble y ejemplar acción que acusa satisfactoriamente la benéfica y risueña esperanza de que en ellos está latente el principio cristiano, base fundamental de la moralidad que tanto afán produce por el temor de que desaparezca.

A. J. B.

## Secreto de la belleza revelado por una doctora en el arte

Sencilla Receta que Una Doctora en el Arte dá para Ennegrecer el Pelo Cano y Hacerlo Crecer

La Srta. Alice Whitney, de Detroit (Michigan), doctora en el arte de la belleza, dijo poco ha lo siguiente: "Cualquiera puede preparar una mixtura en su casa con muy poco gasto, quedar sin canas, hacer crecer el pelo y ponerlo suave y lustroso. En 1/4 litro de agua, échese 30 gramos de ron de malagueta (Bay Rum), una cajita de Compuesto de Barbo y 7 1/2 gramos de glicerina. Los hay en cualquier droguería y cuestan muy poco. Aplíquese al pelo dos veces a la semana hasta obtener el tinte deseado y queda la persona como si le quitaran veinte años. Además, ayuda mucho a que el pelo crezca y a quitar la comezón y la caspa".

Se venden en las boticas y droguerías.

## EN BROMA

Ya estábamos creyendo que era infundada la noticia de que Rusia intentaba hacer la paz por separado pero dos cables, de los ultimamente llegados, nos hacen sospechar que esa paz está más próxima de lo que desean más de cuatro aliadofilos.

Hace pocos días un cable nos dijo que el gobierno ruso pre-



Si algún malestar, resfriado, dolor de cabeza, etc., no le dejan dormir, tome Ud. las Tabletas "Bayer" de Aspirina.

DE ULTIMA HORA

Periódico que aumenta su formato Inalámbrico desmantelado Otras noticias

(Servicio de nuestra estación radiográfica del Irazú)

WASHINGTON, 5.—Según noticias de San José de Costa Rica, *La Información*, importante periódico que se publica en aquella ciudad, aumentará en breve su formato, pues con el actual no le es posible seguir publicando los grandes encabezamientos relativos a la aplastante derrota de Alemania, al hambre que se padece en los Imperios Centrales, a las huelgas monstruos que están desarrollándose en Berlín, a las súplicas de Viena para que se le otorgue una paz separada, y a otros importantes tópicos de la guerra europea. Cuando dicho periódico aumente su formato, podrá también aumentar el tamaño de estos encabezamientos para los cuales las dimensiones del periódico eran pequeñas.

NEW YORK, 5.—Avisan de Costa Rica el descubrimiento de una estación inalámbrica en las alturas del Irazú, en que se han encontrado claves, signos y aparatos cuyo uso es desconocido para los peritos en esta materia, sin embargo de lo cual algunos

opinan que debe tratarse de algunas botellas Thermos para conservar los líquidos fríos o calientes por espacio de dos días. Se supone que algún turista dejó olvidado este chunche al visitar el volcán.

Como consecuencia del desmantelamiento de esta estación, quedará sin noticias EL CORREO DEL ATLANTICO, que por medio de ella se comunicaba directamente con el ordenanza de Hindenburg y con Wilson.

LONDRES, 5.—Ha causado honda expectación el contrabando descubierto a bordo de algunos buques y destinado a ciertos individuos de la colonia alemana en Costa Rica. Entre los objetos decomisados, según lista que publica *La Gaceta* de dicho país, figuran unos botones, unos diseños para labores de aguja, un álbum para don Enrique Runnebaum, unos papeles de música, unas fichas de poker, un tinte para teñir las canas, un delantal, unas medias y zapatos de niña, un vestido de mujer y otros muchos objetos

diversos. Al parecer, estos objetos inofensivos son de bastante importancia para el éxito de la guerra, pues se ha comprobado que los botones y las fichas de poker eran medios de que se valdrían para conocerse entre sí los conjurados; los diseños de labores de aguja no eran tales diseños, sino una clave completa para comunicarse por medio de signos que se coleccionarían en el referido álbum; el tinte, delantal, vestidos, etc., serviría para que los espías alemanes se pudieran disfrazar y pasar desapercibidos. Gracias a la actividad de la marina de guerra británica, incautándose de estos objetos, ha resultado fallido el golpe que los alemanes preparaban, y es indudable que este hecho influirá decisivamente en la pronta terminación de la guerra, cuyo fin será debido a la intrepidez, abnegación, arrojo y bizarría de los valientes marinos ingleses que se incautaron de dicho contrabando.

a salvo de muchas privaciones.

El cambio baja

En los últimos días el cambio ha bajado notablemente. Eso se debe a que la demanda de letras ha disminuido, pues muchos comerciantes de esta plaza han aumentado sus embarques de cacao, y otros productos.

El acorazado

Fué un sueño dorado, una encantadora visión, el acorazado francés, de cuyos famosos cañones se nos habló: sin duda se disolvió en las mansas y tranquilas aguas del mar Caribe, porque aun no hemos tenido la satisfacción de saber del pavor que infunde el rugir de sus monstruosas piezas, ni el de las piezas que vinieron de San José.

Tortas y pan pintado?

La comisión nombrada por el Gobierno para vigilar la venta de víveres y artículos de primera necesidad, que ha hecho? No lo sabemos. Eso quiere decir que no ha hecho nada; y el pueblo de Limón ha quedado, como siempre, a merced de los especuladores. La Municipalidad que ha hecho, si no está elaborando una nueva tarifa de impuestos urbanos, está haciendo nada.

En otras partes las Municipalidades, tomando en cuenta las actuales circunstancias, han emitido saludables providencias tendientes a proporcionar a los pobres terrenos para labranzas etc. Pero, aquí la Municipalidad padece de agudo cefalía. Dios mío, y como há de estar de enferma!

En el Arrastr

Se proyectaron en la última temporada *filmas* de indiscutible mérito. El delicado gusto de nuestro público no halló en ellas reparo, y más bien se extasiaba en los dulces compases de los *pastillos* que con liberalidad de Cresos derrocharon allí Maroto y el Maestro Del Moral. Y, más de una colombiana pensó en los amores que en su tierra dejara, allá en la dulce cuna del *pasillo* de los *chibchas*: Ay, sí! Como él debut de la *Maruchita*.

Espía alemán

El viernes de la semana pasada hubo gran expectación en este puerto. Sin saber por qué la gente corría con dirección a los muelles. Allí fuimos nosotros. Que pasaba? un hombre se había arrojado al mar. Es un alemán—nos dijeron,—es un espía, se ocupaba en tomar notas topográficas y de la estructura de las fortalezas del país, y de otras tantas diabluras. Quería establecer una fábrica de KA-

DAVERES. Lo pescaron; y, se dispuso a su reembarque por el vapor "Tenadores", pero al llegar aquí al muelle, se arrojó al agua, seguramente temeroso de que a bordo le aplicaran,—como aquel es un vapor americano,—la famosa ley de *Lynch*. Dimos las gracias a nuestro locuaz informante, nos adelantamos y entramos al muelle en momentos en que sacaban del agua medio ahogado al infeliz teutón. Era un hombre joven y rubio. No pudimos observar más. Una orden imperiosa nos arrojó fuera de aquel lugar, y oímos una voz que ORDENABA al sargento del resguardo que guardara ocho días de arresto por haber, en aquellos momentos, permitido la entrada de particulares al muelle. Nosotros no somos alemanes, señor.

Desaparecido

Muchos comentarios ha causado la desaparición del joven Gonzalo Salomón, maquinista de las lanchas nacionales en Colorado, acaecida en la madrugada del martes pasado. Salomón se embarcó en la *Perseverancia*, con rumbo a la Barra de Colorado, en calidad de pasajero.—Se dirigía a aquel lugar para hacerse cargo de una de las embarcaciones del Gobierno. A diez millas afuera del puerto, el capitán de la *Perseverancia* notó la desaparición de Salomón, quien no encontrándose a bordo, debió haber caído al agua, ahogándose inmediatamente. La *Perseverancia* volvió proa hacia Limón para dar aviso de lo ocurrido. En la Alcaldía Primera el amigo don Juan José Sancho instruye la sumaria correspondiente para averiguar si la desaparición de Salomón se debe a un suicidio o a cualquier otro incidente.

Otro

En la mañana del jueves fue encontrado en Cieneguita a la vera de la línea, el cadáver de un jamaicano cuya identificación no ha sido posible obtener. Al principio se dijo que estaba acribillado a puñaladas. Eso causó una tensión nerviosa en toda la población. Crímenes con tanta alevosía no se ven por este lado. Gracias a la activa gestión del señor Comandante Segundo de Policía don Tobías Escribano, se constató por el Médico del Pueblo que la muerte no había sido causada por violencia alguna, y se ordenó la cristiana sepultura del cadáver del incógnito. Paz a sus restos.

Micelánea

Volvió a sus funciones de Prosecretario de la Alcaldía Primera, nuestro amigo don Enrique Cástulo Alvarez.

—Durante la ausencia del señor Agente Principal de Policía de esta ciudad, don Víctor Manuel Monge, quedará encargado del despacho el Secretario de la misma, don Víctor Manuel Peralta.

—El 1º. de mayo la United Fruit despidió de sus trabajos a más de 200 empleados y operarios.

—En la semana pasada fue arrestado el jamaicano J. A. Roadway, quien se ocupaba de alistar voluntarios jamaicanos para mandarlos al frente.

—En la semana pasada fue arrestado el jamaicano J. A. Roadway, quien se ocupaba de alistar voluntarios jamaicanos para mandarlos al frente.

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvia la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

**HENRY DYER & Co., INC.**  
NEW YORK, N. Y.  
EXPORTADORES E IMPORTADORES GENERALES  
Representados por A. CÁMARA  
Solicitamos consignaciones de productos indígenas

**Juan Knöhr Hijos**  
Almacén de abarrotes y géneros  
San José

—Enferma de algún cuidado se encuentra en el Hospital de la United Fruit Zoila Rosa, la niñita de nuestro amigo don Juan Rafael Barrientos.

—Enfermo, muy mal del corazón, se encuentra Alejandro Castro Dobles.

—Ante el Agente Principal de Policía han comparecido varias arrogantes y gentiles trigueñas quejándose de que no saben quién les haya bebido el agua de azahar.

MIKE



¿Cómo podréis prosperar en la vida si no gozáis de buena salud?

Si no tenéis salud perfecta, cuantas cualidades poseáis no os servirán para nada, puesto que os hallaréis en la imposibilidad de hacerlas valer. Empezad por curaros, si queréis abrir paso en el mundo. Si sufrís alguna de las numerosas enfermedades que tienen por origen la pobreza de sangre o la debilidad del sistema nervioso; si os halláis atacado de anemia, padecimiento nervioso, enfermedad del estómago; para recobrar la salud emplead las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Estamos seguros de que si preguntáis, infinidad de personas os dirán que han sido radicalmente curadas con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

Tomadlas a vuestra vez y os curarán también.

ESTRENIMIENTO—UN GRAN PELIGRO

Cuando Ud. se enferma y llama al médico, lo primero que este hace es administrarle una medicina purgante. Lo hace por dos razones: Primera porque ninguna otra medicina tiene buen efecto si los intestinos no funcionan bien y segundo, porque en toda probabilidad no se habría Ud. enfermado si la acción de los intestinos hubiese estado normal.

Cuando los residuos de los alimentos permanecen demasiado en el sistema, se corrompen y dan lugar a malos gases que inflan el estómago, causando flatulencia (ventosidad), náuseas, dolor de cabeza y una miserable sensación de llenura y flojedad.

Si no se eliminan con prontitud, pueden estos residuos contaminar y viciar todo el sistema. Son causa de males del hígado, bilis, indigestión, afecciones del estómago, inflamación intestinal, almorranas y de la mayoría de las afecciones cutáneas. Desgraciadamente, muchos al encontrarse estreñidos recurren a purgantes violentos que contienen mercurio y otras drogas minerales, que dejan a los intestinos completamente desfallecidos. A esto sigue el que el paciente tiene que ir aumentando la dosis para derivar igual efecto, hasta que la medicina pierde de un todo su influencia y la debilidad de los intestinos se hace permanente. Las Píldoras Antibiliosas de Doan no contienen ningún ingrediente mineral. Son puramente vegetales. Su acción es pronta y cabal, sin causar dolor ó malestar, tal como si la evacuación fuese natural. Fortalecen gradualmente los intestinos, y después de un período razonable la medicina puede suspenderse de un todo.

Al no haber ocurrido una evacuación libre de los intestinos durante el día, debe tomarse sin falta por la noche una dosis de Las Píldoras Antibiliosas de Doan.

Las Píldoras Antibiliosas de Doan se hallan a la venta en todas las boticas. SE ENVIARA MUESTRA GRATIS, FRANCO PORTE A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-McCLELLAN CO., Buffalo, N. Y., E. U. de A.

NOTAS DE LIMON

Mayo, sábado 5

Harina de banana

En una de nuestras correspondencias anteriores, intimamos a nuestros abonados de los resultados satisfactorios obtenidos en la fabricación de la harina de banana por nuestro amigo, el incansable empresario, don Luis Kruse. En los últimos días, los diarios de la capital se han ocupado extensamente de este asunto que, a todas luces y en las actuales apremiantes circunstancias, es de magna trascendencia, y aseguran que de los experimentos hechos en San José con la harina Muza, se obtuvieron resultados muy halagadores; y en la elaboración de galletas con esa harina, el problema quedó completamente resuelto.

Como en la iniciación de todo negocio siempre se presenta

algún obstáculo que vencer, el de la panificación de la harina Muza ha dado margen al desarrollo de algunos estudios, y mediante estos se ha llegado a la conclusión que la dificultad para la panificación consiste en el bajo porcentaje de *gluten* contenido en esta fécula; no siendo apropiadas para su elaboración las maquinarias ni los métodos que ordinariamente se usan en la panificación de la harina de trigo.

Si se notó que por medio de maquinarias y métodos especiales, la masa obtenida de la fécula de banana aumenta su volumen en proporción satisfactoria, lo cual significa una panificación perfecta.

Seguros de que ese es el caso, se han pedido de San José a los Estados Unidos, maquinarias apropiadas para la elaboración de pan de banana, las cuales se espera que han de llegar dentro de corto tiempo.

Para asegurar la producción de la fécula en cantidad suficiente para el país, el Supremo Gobierno ha ofrecido al empresario señor Kruse, su valiosa cooperación, y, al efecto le cedió el espacioso local que ocupó el molino *Lamucq*.

La fábrica del señor Kruse fué instalada, pues, en su nuevo local el miércoles pasado. Allí trabajan diariamente de quince a veinte mujeres y otros tantos hombres, y se beneficia un número considerable de racimos de bananos.

Esta fábrica aparte de las grandísimas ventajas que reportará, al producir un artículo que substituirá en sus aplicaciones y usos a la harina de trigo, beneficiará a los finqueros que-

nes podrán vender la fruta que de otra manera están condenados a perder, y beneficiará también a muchísimas mujeres quienes encontrarán allí donde ganar un salario que las pondrá

La Virtud de la Belleza

Y si bien es cierto que la belleza la constituye propiamente la mujer, los hombres también han menester de adquirir y conservar su belleza. Y no obstante que el hombre sí puede ser feo, por obligación la mujer sí tiene que ser bella.

Y no negamos que a la higiene le corresponde mantener la belleza corporal humana, el desarrollo de sus encantos y la corrección de sus defectos.

A la higiene le corresponde el mantenimiento armónico del conjunto, por la pureza en la unidad de las formas y en la exactitud de sus proporciones. Y tal es la belleza. Pero la belleza no existe si no la resguarda la salud, que ha de vigilar sus gracias, su precisión y su delicadeza, y ha de impedir y corregir sus deformidades.

Y tratemos, entre otras, de una enfermedad esencial que aniquila la belleza humana: la *obesidad* o la *excesiva gordura*. Gentes hay que comen mucho y que no engordan: son hornillas de excesivo tiraje. Y gentes que comen hasta muy poco y engordan en demasía, o sean hornillas de mal tiraje, cuyo combustible, mal quemado, se acumula en diversas formas.

Los obesos representan el residuo amontonado de combustiones incompletas. Son el cúmulo de grasa que se infiltra en todos los tejidos y los deforma. Los obesos son seres

inútiles que pierden la libertad de sus movimientos y cuyo corazón, pulmones, hígado, estómago y otras tantas vísceras, repelidos y comprimidos por la grasa, apenas si funcionan, y muy mal.

La obesidad o gordura excesiva—deplorable enfermedad—proviene de oxidaciones incompletas. Es una enfermedad tóxica, porque detiene en la sangre residuos no utilizados por la nutrición, que si unos se transforman en grasa, otros se conservan bajo la forma de ácido úrico y de sales úricas que son tóxicas.

La higiene, que puede actuar contra esta enfermedad, encuentra sus escollos, porque no alcanza a eliminar el ácido úrico. De ahí los accidentes que experimenta las personas que se hacen enflaquecer rápidamente.

Vale más un medicamento que disuelva y elimine el ácido úrico, causa de la intoxicación que se llama obesidad o gordura excesiva.

Aquí el puesto señalado a las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y la Vejiga, que conservan y resguardan la

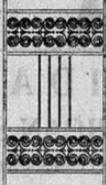
VIRTUD DE LA BELLEZA  
Se venden en las principales farmacias y droguerías.  
Muestra gratis de las Pastillas del Dr. Becker a quien la pida.  
Dirigirse a DR. BECKER MEDICINE CO., Departamento No. 9, 59 Pearl St., New York, E. U. A.

# BAZAR DE CARTAGO

— RIVERA & Co. —

CARTAGO

COSTA RICA



La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios

Es peligroso descuidar

**TOSES**

**BRONQUITIS**

y demás afecciones del pecho ó pulmones por leves que parezcan. Muchos casos de tisis empezaron así. Es economía cuidarse pronto con la mejor medicina para esos males, la

**Emulsión de Scott**

(de rico Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos).



168

**Edgar Knöhr y Cía.**

SAN JOSE — LIMON

Ventas al por mayor y al detal

**LEWIS SIMAS JONES & Co.**

de San Francisco, Cal.  
**IMPORTACION, EXPORTACION**  
**Arroz, Harinas y mercaderías**  
en general

REPRESENTANTE EN COSTA RICA  
**VICTOR FABIAN—SAN JOSE**  
AGENTE EN LIMON, AGENTE EN PUNTARENAS,  
**LUIS KRUSE** **TEODORO ROIZ**

**SE NECESITAN**

permanentemente **25 buenas costureras** y **sastres**, en la tienda **LA COMPE-**  
**TENCIA** de

**Antonio Herrero N.**

ROPA HECHA AL POR MAYOR Y AL DETAL

**AZUCAR!**

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio. En Limón, frente al mercado.

**Guillermo Niehaus**

## Crónica de Guatemala

(Viene de la 1a. página)

departamentos; serenatas y conciertos, banquetes y bailes, todo cuanto pudiera encerrar una nota galante, fué ofrecido al ilustre festejado.

Dije a usted que el entusiasmo público no pudo amoldarse al programa escrito y en efecto fuera de él estuvieron los puntos más interesantes y simpáticos de las fiestas, tales como la manifestación de las colonias centroamericanas, de las colonias sudamericanas y de la colonia mexicana, que demostraron al distinguido gobernante en expresivas frases su adhesión al eximio repúblico y su deseo porque su Gobierno continúe prestigiando el nombre de Guatemala; la inauguración del monumento dedicado por los obreros a su ilustre protector en el Parque Estrada Cabrera; la inauguración del Ginnasio Escolar en el Parque Minerva, punto de recreo y educación para los niños de las Escuelas Públicas; y por último un té champagne que en honor al licenciado Estrada Cabrera los representantes de Quezaltenango dedicaron a la sociedad de Guatemala por las atenciones que esta tuvo para con ellos durante las enunciadadas fiestas: fué sin duda la mejor de las notas sociales por haberse reunido allí lo más culto de la capital; por el sitio escogido y poéticamente hermozeado con las flores de la tierra, con la arboleda primaveral y con las

bellas obras de arte que en él existen y para el que fueron expresamente traídas de Italia por el primitivo dueño general José María Reina Barrios. Esa regia mansión lleva hoy el nombre de la esposa del patriota altense Mariano López Pacheco: "Villa Ernestina." Lo variado y ameno del programa de esta fiesta hizo más encantadores los instantes que allí pasaron con la velocidad de un ensueño como que aún estamos sugestionados por la impecable recitación de una de las hermosas poesías de Rubén Darío con que cautivó nuestros sentidos la divina artista, pues no es otro el calificativo que merece, Leonorcita Mayorga Rivas, en quien la inteligencia y la gracia revelan las mayores delicadezas de su gentil y atrayente personalidad, virtudes por las que ha sido la niña mimada en los centros sociales de esta capital, que también reconocen en ella a la heredera legítima de los múltiples talentos de su padre el notable periodista y literato Román Mayorga Rivas—quien tantas simpatías se ha captado entre los intelectuales de esta República.

Máximo Soto Hall, el poeta genial, fué otro que arrancó estruendosos aplausos por las estrofas que con motivo de la fiesta compuso y que tengo el gusto de transcribir para solaz de sus ilustrados lectores. Dice así:

### SOY HERALDO

A NOMBRE DE LA COMISIÓN REPRESENTATIVA DE QUEZALTENANGO

Señores, como en una misteriosa fragancia Robada a las edades, evocáis este día, El buen tiempo de Grecia, el buen tiempo de Francia, Las olímpicas fiestas y las fiestas galantes, Allá cuando irradiaba soberbia la poesía Como una policroma cascada de diamantes.

La lira era el heraldo, el heraldo sonoro Que las palpitaciones del pueblo, como en olas De armonías regaba, tal como el sol su oro, Sus ardientes fulguros y sus divinos lampos, Fecundando simientes y encendiendo corolas, Riega sobre las verdes alfombras de los campos.

Me pedís que interprete vuestras almas mi lira, Quizá no alcance a tanto; mas vibrará sonora, Porque es grande y es noble la idea que la inspira Y sin memoria el hecho triunfal que conmemora.

Venís cual peregrinos de allá donde la cuna Se meció del que hoy alza su pensadora frente, Sin cruz ensangrentada, sin áurea media luna, Sin el ferrado casco, ni el tricordio opulento, Sino con la corona deslumbrante que aduna La virtud del trabajo y el poder del talento.

Venís de aquella tierra en donde los quetzales Cruzan las agrias selvas en caprichoso giro, Mostrando sus plumajes como mantos reales Bajo el extenso dombo de un cielo de zafiro, Galantes dan sus hijos hogar a los extraños, Derroches de esplendores le brinda la Naturá; Dibujan las praderas, con nieve los rebaños, Yordan las espigas, con oro las alturas. Se escuchan en sus noches, como voces lejanas Que evocan la memoria de tragedias crueles, Gritos desesperados de huestes Kachiqueles, Triunfante vocerío de tropas castellanas. Todo en ella nos habla de un mágico dualismo, Estuche primoroso que dos joyas encierra: Los frutos más preciados que produce la tierra, Y el fruto más preciado del alma: el patriotismo!

Y estáis aquí en la hermosa ciudad capitolina De la Nación sintiendo la conmoción inmensa, Mirando condensado en urna adamantina, Lo que la Patria siente, lo que la Patria piensa. ¡Oh hermosa Guatemala! salud. Habéis triunfado, Habéis con vuestro impulso patriótico alejado La terrible amenaza, el peligro inminente; El porvenir se acerca de estrellas coronado Que fingirán diamantes en vuestra altiva frente. Recogeréis el fruto ópimo que os espera; El Dios de las Naciones, el Dios de la Victoria, Aquel que os ha otorgado perpetua primavera, En premio a vuestros hijos, os brindará clemente, Como mágica linfa de milagrosa fuente De la paz el olivo y el laurel de la gloria.

Qué grato es a mi espíritu, en esta hermosa fiesta, Entre las vibraciones melifluas de la orquesta, Entre el gorjeo humano de voces femeninas, Entre el crujir gracioso de la sedena falda, La erótica fragancia de bocas purpúras, El luminar que lanzan en vívidos fulgores, Pupilas de azabache, turquesa y esmeralda, Y la embriagante esencia de búcaros de flores; Qué grato es a mi espíritu, a mi estro de poeta, Interpretar a un grupo que a su pueblo interpreta Y en este agosto instante, cual bíblica salmódia, Hacia los cuatro vientos de nuestra patria lanza, Lo que en el pecho siente, un himno de concordia, Lo que en la mente lleva la luz de la esperanza.

Para concluir, pláceme comunicarle un resumen del manifiesto que el licenciado Estrada Cabrera dirigió a los guatemaltecos al tomar posesión de la Presidencia de la República. (1)

A muchos les ha extrañado, pero con extrañeza agradable y aprobatoria, que tal manifiesto se diese después de tomar posesión del cargo, acostumbrados como están a ver los programas de Gobierno o *plataformas*, desde que el candidato acepta la candidatura para la lucha electoral, no siendo raro que, después de ofrecer el cielo y la tierra, al triunfar ya no lleven a cabo nada de lo prometido.

El proceder del señor Estrada Cabrera, en este caso, es una garantía más de que su Gobierno será bueno, porque ya estando en el Poder promete lo que humanamente podrá cumplir. Es así como ofrece que pondrá todos los medios para que la paz y la tranquilidad imperen en el interior de la República y en las relaciones de ésta con los países extranjeros, salvo el caso, que desea nunca llegue, de que la soberanía o independencia o los bien entendidos intereses de la Nación se vean amenazados.

Protegerá decididamente todo lo que pueda conducir al acrecentamiento de la producción por el mejor desarrollo de la riqueza pública.

Con el fin de que no haya analfabetas en las generaciones que durante su servicio administrativo se levanten, impartirá sin reservas la instrucción, haciendo desaparecer los obstáculos que se han opuesto al perfeccionamiento del indígena y promoviendo y prologando la educación de la mujer para que haya buenos y leales ciudadanos.

Protegerá el ahorro y el mutuo auxilio por medio de la cooperación bien sistemada, para que los obreros continúen en progreso creciente y fecundo.

Fijará su atención preferentemente en los problemas financieros y fiscales que presentarán fases más desfavorables que solamente podrán ser controlados con dos elementos poderosos: el honrado manejo de los caudales públicos y el acrecen-

tamiento de la producción.

Dotará al país con una legislación uniforme y conteste modificada con las doctrinas modernas y las que exija la evolución del Derecho con motivo de la guerra mundial.

Seguirá viendo al ejército con el empeño que merece el cumplimiento de su misión delicadísima, empezando, desde luego, por la instrucción y consideración al soldado.

En cuanto a obras públicas, se fijará en aquellas cuya necesidad sea notoria para que Guatemala se presente con gallardía al recibir el saludo de la aurora en el Centenario de la Independencia de Centro América.

Tomará empeño para que se construyan los proyectados ferrocarriles del Oriente de la República a fin de tener inmediata comunicación con los vecinos Estados de Centro América y como elementos positivos para la unión de la antigua Patria por los medios pacíficos que las enseñanzas de la Historia y la cultura moderna señalan; e igual empeño pondrá para la conclusión del ferrocarril de Occidente en la parte de Los Altos.

Como una de las notas que más vibran en el carácter de la Nación, la Beneficencia Pública será debidamente amparada y sostenida por su Gobierno.

En síntesis, su programa, que tendrá por rasgos característicos escuelas y ferrocarriles, consistirá en que haya siempre paz, reconocida honradez y constante trabajo, trinidad que en su conjunción ha de dar como resultantes maravillosas la prosperidad y riqueza en todos los aspectos y la civilización en todos sus admirables órdenes, o lo que es lo mismo, la grandeza de Guatemala.

Ojalá que vea realizadas sus promesas el digno Gobernante para mayor gloria de su nombre y de su Patria.

Soy de Ud. atto. y s. s.,

*El Corresponsal*

### PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Fasillac). Los boticarios devolverán el dinero si dejas de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

FRANCIS DELAISI

## LA GUERRE QUI VIENT

Francia y Alemania

Yo conozco muchos bravos franceses que se imaginan que el Emperador Guillermo, al tomar todas las mañanas el chocolate, se pregunta si no va a dar la orden de movilización y a lanzar sus hulanos sobre Nancy.

Crean que el único cuidado de los prusianos es el arrojarse sobre nosotros, y es menester confesar que los grandes periódicos hacen todo lo posible por mantener ese temor. Ello es indispensable a nuestros metalúrgicos para hacer votar los cañones y los acorazados que enriquezcan sus accionistas. ¿Qué sería de los dividendos del Creusot sin el miedo al coco alemán?

Además, es preciso reconocer que el Gobierno de Berlín está haciendo la misma jugada con el pueblo alemán. Desde 1871, siempre que Bismarck y sus sucesores han querido arrancar al Reichstag un septenado militar y nuevos armamentos, han tomado dos o tres artículos de "La Patrie" y un discurso de

Déroulède, servido todo reforzándolo con grandes rasgos de elocuencia y agitando el espectro del Desquite; y así han obtenido para sus metalúrgicos todo lo que han querido.

Es decir, por ambos lados el mismo juego de palabras amenazadoras y efectos de tribuna.

Pero ¿cómo distinguir si esas amenazas son sinceras o si son simplemente un bluff... metalúrgico?

Para eso basta examinar los intereses económicos de las dos potencias. En Alemania, como en Francia, como en todas nuestras grandes naciones europeas, esos intereses—y no el capricho de los monarcas—son los que dominan la política extranjera y deciden de la paz o de la guerra.

### Nada de conflictos económicos

Desde hace cuarenta años, no es ocasión de atacarnos y vengernos lo que ha faltado a Alemania. Si no lo ha hecho no ha sido tampoco por simpatías hacia nosotros. Es porque su atención ha estado enteramente absorbida por la idea de hacer de su país una gran nación industrial.

Hoy, el mismo éxito suyo les pone en rivalidad con Inglaterra.

Bajo el aspecto comercial, Alemania vende a Francia próximamente tanto como compra de ella.

### SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procién ver la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

# CERVEZA TRAUBE

## LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICAN SODA WATER FACTORY

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA CON LAS COMIDAS

DA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

Por otra parte, en todos los mercados del mundo exportan los alemanes productos de uso corriente, máquinas, quincallería, tejidos de algodón, etc. Nosotros, por el contrario, no exportamos sino objetos de lujo, artículos de París, modas, alhajas, etc., en lo cual no puede rivalizar con nosotros el gusto alemán.

De modo que no hay competencia comercial, no hay conflictos económicos.

—Pero tenemos nuestras colonias—se me dirá—Alemania

no las tiene; ¿no podrá cogérselas?

A los que tuvieran ese temor les aconsejo que lean la relación de M. Viollette. Allí verán la triste situación de nuestras colonias.

Por otra parte, no es en visperas de un grave conflicto con Inglaterra cuando Guillermo II podrá desear multiplicar sus puntos vulnerables en la superficie del globo. Preferirá con mucho colonizar la Turquía asiática, a la sombra de la independencia otomana.

Queda la conquista de alguna provincia francesa. ¡Ay! Alemania sufre todavía por el abuso de las anexiones: hace siglo y medio que no puede dirigir a Polonia; el Sleswig danés, el Hannover mismo, no hacen más que aburrirle; y da la autonomía a los alsacianos-loreenses, a quienes no llega a gobernar. No hay más que un territorio que podría apetecer. El Imperio no tiene minerales de hierro, y como precisamente en la frontera, en Meuthe-et-Moselle, se ha descubierto uno de los yacimientos más ricos del mundo, podrían los industriales del otro lado del Rhin ser tentados de pedir su anexión.

Pero eso es bien inútil, pues nuestros capitalistas mismos han cedido a los rivales alemanes, por participaciones libremente consentidas, una buena parte de sus concesiones. ¿Para qué se había de esforzar Guillermo II en conquistar por la fuerza una riqueza que nuestros patriotas metalúrgicos le entregan todos los días de buen grado?

Verdaderamente que estoy buscando las razones que tienen los alemanes para atacarnos, y no las hallo.

### El sindicato franco-alemán de 1912

En cambio, veo muy bien las razones que tienen de tratarnos con miramientos.

Primero, y este es el punto esencial, ellos tienen necesidad de nuestro dinero. (1)

Para crear una industria hacen falta capitales, y Alemania no tiene bastantes.

Todos los años, las creaciones de nuevas fábricas absorben el ahorro nacional y aún más todavía, y cuánto más se desarrolla el país, tanto más dinero necesita.

¿En dónde hallar ese dinero más que en Francia, en este país de capitalistas sin iniciativa, que no saben servirse del ahorro más rico del mundo, y no saben sino prestarlo a los extranjeros?

En 1912 intentó Guillermo II una alianza financiera con nuestros Bancos. Acababan de obtener del Sultán de Turquía la concesión de aquel "Ferrocarril de Bagdad," que en tan alto grado excitaba la codicia de Europa.

El Kaiser, entonces, se acercó a nuestros Bancos. Se constituyó un sindicato franco-alemán; tenía por Presidente a Mr. Arthur von Gwinner, Presidente del *Deutsche Bank*, y por Vicepresidente a M. Vernes, colega de Rothschild en la Compañía del Norte y en la del Mediodía, Administrador de *L'Parisienne*, del *Banque Ottomane*, del ferrocarril "Solónica-Constantinopla," etc. A sus espaldas se encontraban Rouvier, G. Auboyneau, etcétera.

Formando el acuerdo entre la gente de negocios, se hacía inevitable una aproximación diplomática. Y ya M. Jules Lemaitre (aun no se había hecho nacionalista y *cameiot* del rey) predicaba el olvido del pasado y la amistad alemana.

No hay duda de que si hubiese resultado esta combinación, con Alemania tendríamos hoy nosotros la *Entente Cordiale*.

### La visita de Eduardo VII

Pero entonces empezó Inglaterra a inquietarse.

En su lucha económica con Alemania no tenía ella más que una superioridad: la abundancia de sus capitales. Si Francia prestaba los suyos a su rival, la supremacía británica se vería definitivamente comprometida.

Al punto, a principios de 1903, acudió, con gran pompa, a París, Eduardo VII.

Estupefactos los parisienses, que dos años antes habían gri-

tado: "¡Viva Krüger! ¡Abajo Chamberlain!" supieron de pronto que, en adelante, había que gritar: "¡Viva Eduardo VII!"

¿Qué pasó entre Delcasé, Vernes y algunos otros? La Historia únicamente podrá decirlo.

Un hecho es cierto: que al día siguiente de la partida del Rey para Londres, las agencias financieras anunciaban que M. Vernes y su grupo se retiraban de la combinación del Camino de Hierro de Bagdad, y que el sindicato franco-alemán estaba roto.

Un año después la *Entente Cordiale* era concluida con Inglaterra.

En cambio del abandono de toda fiscalización financiera en Egipto y para indemnizar a nuestros capitalistas de la pérdida de su participación en el negocio de Bagdad, el Gabinete de Londres nos hizo el regalo de Marruecos. Nos lo dió con tanta más buena voluntad cuanto que no le pertenecía; y hoy mismo se puede ver por lo que pasa en Fez, que no se debe comprar la piel del oso antes de haberlo matado...

Sea lo que fuere, M. Delcasé, ligado a la fortuna de Inglaterra, se consideró, naturalmente, en el deber de "bloquear" a Alemania y de arrastrarnos a la guerra con ella.

Se sabe cómo fué "arrojado por la borda" por Rouvier en 1915.

### Los esfuerzos de Guillermo II

En este momento, Guillermo II tenía una excelente ocasión para atacarnos: toda nuestra Prensa nacionalista unánimemente declara que nuestros invencibles generales hubieran sido derrotados.

El Kaiser no lo hizo. ¡Oh, no es por simpatía hacia Francia! Es simplemente porque su interés le aconseja halagarla.

En vez de atacarnos, busca por todos los medios reanudar las relaciones con nuestras gentes de negocios. Desde 1906, en Asia Menor, en el sindicato de *Ouzenz*, en la Unión de los *Mines Marocaines*, se ingenia para asociar los capitalistas alemanes a los capitalistas franceses. Ha reconstituido oficiosamente en Glaris, Suiza, un pequeño sindicato franco-alemán para las emisiones del ferrocarril de Bagdad; sus Bancos toman cada trimestre con descuentos onerosos fuertes, sumas al *Credit Lyonnais*. Por todos los medios se esfuerza en colocar las cosas en el mismo estado en que se encontraban en 1903, antes de la visita de Eduardo VII a París.

¿No le hemos visto en el momento del accidente del famoso dirigible *Patrie*, ser el primero en enviar una corona a los funerales de los oficiales muertos?...

Lo repito; estas manifestaciones son interesadas. Si Guillermo II busca por todos los medios el aproximarse a nuestro país, es porque tiene necesidad de nosotros. Es que su industria, para alcanzar todo su desarrollo, necesita de todos los capitales de Francia. Y esto solo es ya una garantía de que Alemania no busca el hacernos la guerra.

Sobre todo, en caso de conflicto anglo-alemán, el ahorro francés sería muy necesario al Kaiser. Y esto es lo que hace tan difícil la situación de nuestro país.

(Continuará)

### QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tenga en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina." La firma de X. W. GROVE en cada cajita.

### ALGUNAS NOTAS

#### Inconsecuencia

Los dueños de patentes para la venta de Licores del país y

extrangeros, tanto los de esta ciudad como los de los distritos, se encuentran molestos de la inconsecuencia de los municipios que no les proveen de una cédula que en forma de certificado es de ley extenderles y que los Resguardos de antes como la guardia Rural de ahora les exige, creándoles dificultades serias, hasta el extremo de suspenderles la venta, por no tener este documento que es deber ineludible de los municipios dar a los patentados.

Ojalá que el señor Gobernador y los Jefes Políticos procuraran gestionar ante los municipios a fin de cortar los anotaños inconvenientes a los dueños de patentes por semejante descuido.

#### Melcochas danzantes

Esta noche, en el Pasaje del Bazar de San Luis, se verificaron las "Melcochas Danzantes" que a beneficio del Asilo de Ancianos, ha preparado el Club Femina de Cartago.

Amenizará la fiesta la Banda Militar, alternando con la orquesta que el popular maestro Rojas y Martínez dirige; no es el caso de augurarle buen resultado a tan simpática fiesta, por cuanto que el desbordante entusiasmo que nace por todo lo que organiza esta asociación es bien conocido y por este motivo, el acto será espléndido resultando muy bueno, desde luego que existen poderosas razones para esperarlo así.

#### Boda

Dentro de pocos días se verificará la del apreciable caballero don Rafael Angel Sáenz y Oreamuno, con la señorita Margarita Cubero.

Las prendas personales del joven Sáenz, como elemento sano y laborioso de la sociedad en que ha vivido, unido a las múltiples virtudes de la niña que ha seleccionado para compañera, son garantía suficiente para augurarle al nuevo hogar, la felicidad más completa.

#### Muerte prematura

El martes 1º del presente mes, fuimos sensiblemente impresionados con la noticia del fallecimiento de don Rafael Bonilla Calvo.

Bastante joven le sorprendió la muerte con violenta y traicionera enfermedad, cuando él, lleno de muchas ilusiones debido a su temperamento de hombre de bien y esforzado trabajador, constituía la felicidad de su señora madre a quien siempre le colmó con sus bondades como hijo bueno y cariñoso, a la vez que sus cualidades bien correctas le singularizaron entre el gran número de sus amigos que se unen al justo pesar que embarga a su abnegada madre doña Elisa C. v. de Bonilla y a sus hermanos José María, Pedro y Clemencia.

Vayan para ellos nuestras frases de pesar.

#### Asamblea general

Mañana a la una de la tarde, se verificará en el Edificio Metálico de San José, asamblea general extraordinaria de los miembros de la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida, para resolver si se acuerda establecer de nuevo el 10% de recargo en los recibos de defunción, para sufragar los gastos de cada una de las pólizas de aquellos socios que fallezcan después de los diez años de ser miembros.

Nosotros creemos que el establecer ese diez por ciento es algo muy justo, porque así no se mengua en nada el producto que a la familia del extinto le pertenece, con mayor razón de que el lapso de tiempo, debe servirle de alguna garantía, como premio a su constancia.

#### Muy contentos

Están todos los empleados de Comercio, con el proyecto de

la "Ley de Descanso Dominical" que pronto conocerá el Congreso. Todos están confiados en que pasará el proyecto y esto los tiene hechos una Pascua.

Los propietarios son los que están un tanto molestos; todo es por falta de costumbre y.....de Sal Hepática para la Bilis.

#### Giros rodando

Bastante angustiosa es la situación de casi todas las Juntas de Educación de aquí, motivada por lo exiguo de las entradas que no le da ni para cubrir los gastos indispensables que tienen que hacer para la buena marcha de las escuelas a su cargo.

Y llega la tirantez, al extremo de que entre el comercio circulan los giros que ellas mismas extienden, quizá para que los interesados los realicen como pagarés, los que son tan depreciados como las tercerillas.

Es de desearse que ahora al estar en sesiones la Constituyente, arreglaran de algún modo esta dificultad; pues hemos de advertir que no solo este es el perjuicio sino que también y a pesar del sistema actual, en los Planteles se carece de muchas cosas necesarias.

Desearíamos que la Diputación de Cartago haga algo en provecho de las pobres Juntas de Educación.

#### Han circulado

ya las invitaciones para la bendición de la nueva imagen de San Benito Palermo, costeada a iniciativa del mayordomo don Pedro María Céspedes; la ceremonia se verificará el 20 del presente en la iglesia Parroquial y habrá un número considerable de Padrinos y por esta razón derroche de limosnas.

### LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón 6 externas en 6 a 14 días 6 se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

### EN BROMA

(Viene de la 1a. plana)

manía ha exigido que manden refuerzos a Francia, pero yo creo que están equivocados los que así piensan.

Debe ser, a mi juicio, por temor al contingente de reservistas que están llevando los vapores italianos. De aquí no más marcharon unos cincuenta según anunciaron los periódicos, que quedaron reducidos a unos siete u ocho, según el rol de pasajeros.

Nadie acertaba a explicarse el por qué las fuerzas de Persing no se han retirado todavía, territorio adentro, de la frontera mexicana, pues del territorio de esta última nación sí se han retirado.

Pero el enigma ha quedado descifrado en estos días. Parece que la llegada de Joffre a EE. UU. no obedece a otra finalidad que a la de dirigir la citada retirada estratégica.

Habíamos quedado en que Joffre era un héroe, pero vemos que ahora lo arrinconan y últimamente lo destinan a hacer visitas de cortesía.

Francia puso entonces sus ojos en Nivelles, y los aliados esperaron que éste condujera a las huestes francesas a la victoria.

Pero la cosa no ha debido estar muy *bollante* cuando se ha nombrado a Petain para el cargo de Jefe del Estado Mayor General que es una fórmula como otra cualquiera de destituir a Nivelles.

Por lo visto Francia se acerca a la victoria.

DON CRISPIN

### BANCO DE CHILE Y ALEMANIA

Valparaiso—Santiago—Concepción—Victoria—Temuco—Valdivia—Antofagasta

BANK FÜR CHILE UND DEUTSCHLAND  
Hamburg

CASILLA 62 D Santiago, 25 de Marzo de 1915.

Sres. Dr. Richards Dyspepsia Tablet Association,  
New York, E. U. A.

Muy señores míos:

Manifiesto a Uds. mis más sinceros agradecimientos por los resultados que me están dando las Pastillas del Dr. Richards.

Hace algunos meses dejé de tomarlas yéndome al campo a fin de cambiar de aire y de alimentación; pero hoy que he vuelto a la ciudad, reanudaré el consumo de las Pastillas del Dr. Richards, porque ellas me dan un gran alivio al estómago y hacen que las comidas puedan ser digeridas con regularidad.

Saludo a Uds. atentamente,

ROBERTO CACERES.

Compre siempre sus medicinas en la

## BOTICA GUIER

CARTAGO

Es la mejor surtida Pronto despacho

ESMERO EN LAS RECETAS

## LA COPA BLANCA

ABARROTÉS  
LICORES



CRISTALERIA  
FERRETERIA

RIVERA & Co.—CARTAGO, C.R.

### LA FAMOSA

### NEW HOME

GOZA FAMA DE SER LA MEJOR  
MAQUINA DE COSER

LA VENDEN:

W. STEINWORTH & Hno.

San José, Puntarenas,  
Limón y Alajuela

### LIBRERIA y PAPELERIA

Desde el trabajo más humilde hasta el artístico de gusto más exigente se ejecuta en la

### IMPRENTA BONILLA

ALEJANDRO J. BONILLA  
PROPIETARIO

Impresiones a varias tintas  
Nitidez, economía y prontitud  
Ordene sus pedidos a esta su casa

ENCUADERNACION

FOTOGRAFADO